

Digitensio CONFORT

Tensiomètre automatique brassard

MODELE BPA-4



Manuel d'utilisation 

TABLE DES MATIÈRES	
Informations importantes	2
Contenu et affichage	3
Utilisation prévue	4
Contre-indication	4
Description du produit	5
Spécifications techniques	6
Instructions	8
Configuration et opérations	12
1. Insertion des batteries	12
2. Réglage de l'heure et de la date	13
3. Relier le brassard au tensiomètre	15
4. Placer le brassard autour du bras	15
5. Position du corps pendant la prise de tension	17
6. Prise et lecture de la tension artérielle	18
7. Afficher les résultats sauvegardés	19
8. Supprimer les résultats sauvegardés	22
9. Évaluation d'une tension artérielle élevée chez les adultes	23
10. Alarme « HI » et « LO »	24

TABLE DES MATIÈRES	
11. Résolution de problèmes (1)	25
12. Résolution de problèmes (2)	26
Maintenance	28
Explication des symboles sur l'appareil	29
Informations sur la garantie	30
Fabricant	30
Service d'assistance / Importateur / Distributeur	30
Informations sur la compatibilité électromagnétique	31

INFORMATIONS IMPORTANTES

FLUCTUATIONS NORMALES DE LA TENSION ARTÉRIELLE

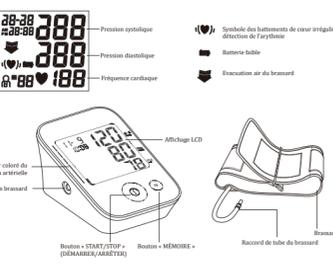
Les activités physiques, l'excitation, le stress, le fait de manger, de boire, de fumer, la posture corporelle et bon nombre d'autres activités ou facteurs (notamment le fait de mesurer la tension artérielle) influencent les résultats de la tension artérielle. C'est pourquoi il est plutôt inhabituel d'obtenir plusieurs résultats identiques lors d'une prise de tension artérielle.

La tension artérielle subit des variations constantes jour et nuit. La valeur la plus élevée est habituellement observée en journée et la plus faible à minuit. Généralement, cette valeur commence à augmenter à environ 3 heures du matin, pour atteindre son niveau le plus élevé au cours de la journée lorsque la plupart des patients sont éveillés et actifs.

Sur la base des informations ci-dessus, il vous est recommandé de mesurer votre tension artérielle à la même heure chaque jour.

Des prises de tension trop fréquentes peuvent provoquer des blessures en raison de l'interférence avec la circulation sanguine. Veillez à toujours attendre une à une minute et demie entre chaque mesure pour permettre de rétablir la circulation sanguine dans votre bras. Il est rare d'obtenir à chaque fois des résultats identiques.

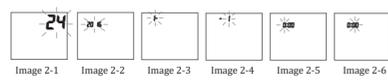
CONTENU ET AFFICHAGE



Préhension systolique, Préhension diastolique, Fréquence cardiaque, Indicateur coloré de niveau de tension artérielle, Bouton « START/STOP » (ON/OFF), Bouton « MÉMORIE » (MEMORY), Connexion brassard, Retour de l'heure et de la date, Bouton « MÉMORIE » (MEMORY), Retour de l'heure et de la date, Bouton « MÉMORIE » (MEMORY), Retour de l'heure et de la date, Bouton « MÉMORIE » (MEMORY), Retour de l'heure et de la date.

INSTRUCTIONS

- Pour une utilisation simultanée avec d'autres appareils de contrôle médical sur le même membre ;
- Lorsque la circulation sanguine du patient doit être vérifiée.
- Le tensiomètre électronique est conçu pour les adultes et ne doit pas être utilisé sur des nourrissons ou de jeunes enfants. Consulter un médecin ou tout autre professionnel de la santé avant d'utiliser l'appareil sur des enfants plus âgés.
- Ne pas utiliser cet appareil dans un véhicule en déplacement. Cela peut entraîner des résultats erronés.
- Les mesures de la tension artérielle obtenues à l'aide de ce tensiomètre correspondent à celles obtenues par un observateur qualifié se servant de la méthode auscultatoire du brassard/stéthoscope selon les limites recommandées par l'American National Standards Institute pour les tensiomètres automatiques et électroniques.
- Pour obtenir des informations sur une éventuelle interférence électromagnétique ou toute autre interférence entre le tensiomètre et d'autres appareils et des conseils permettant d'éviter ces interférences, veuillez consulter la partie intitulée « INFORMATIONS SUR LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE ».



CONFIGURATION ET OPÉRATIONS

- Relier le brassard au tensiomètre. Insérer le raccord de tube du brassard dans la prise sur le côté gauche de l'appareil. S'assurer que le raccord soit entièrement inséré afin d'éviter une fuite d'air lors de la prise de la tension artérielle. Éviter toute compression ou restriction du raccord de tube pendant la mesure car cela pourrait entraîner une erreur de gonflage ou une lésion corporelle causée par la pression continue qu'exerce le brassard.
- Placer le brassard autour du bras. En faisant passer le bout du brassard dans la boucle métallique (le brassard est déjà présenté de cette façon dans son emballage), le tourner vers l'extérieur (en l'éloignant du corps), le serrer et fermer l'attache velcro.
- Placer le brassard autour du bras gauche nu à 1 ou 2 centimètres au-dessus de l'articulation du coude.
- Le brassard doit être placé confortablement mais doit épouser la forme du bras. Vous devez être en mesure de passer un doigt entre votre bras et le brassard.

CONFIGURATION ET OPÉRATIONS

Remarque :

- Veillez vous référer à la circonférence du brassard présentée dans la section « SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES » afin de vous assurer d'utiliser un brassard approprié.
- Prenez votre tension sur le bras gauche à chaque fois.
- Ne bougez ni votre bras, ni votre corps, ni l'appareil, ni le tube en caoutchouc pendant la prise de tension.
- Restez calme et en place pendant 5 minutes avant de prendre votre tension artérielle.
- Veillez à ce que le brassard soit toujours propre. Si le brassard devient sale, retirez-le de l'appareil et nettoyez-le à la main avec un détergent doux, puis rincez avec une quantité d'eau abondante. Ne faites jamais sécher le brassard dans un sèche-linge et ne le repassez jamais.

CONFIGURATION ET OPÉRATIONS

- Insertion des batteries. Ouvrir le couvercle des piles au dos de l'appareil. Placer quatre piles AAA. Faire attention aux polarités. Retirer les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant un mois (ou plus) afin d'éviter tout dommage causé par une fuite des piles.
- En position allongée. Couchez-vous sur le dos. Allongez votre bras gauche le long de votre corps en plaçant la paume de la main sur le côté.

L'appareil, les piles et le brassard doivent être éliminés conformément aux réglementations locales à la fin de leur durée de vie.

CONFIGURATION ET OPÉRATIONS

- Réglage de l'heure et de la date. Avant de partir, le tensiomètre est entièrement éteint. Lorsque vous insérez les piles, le tensiomètre va entrer en mode « Ajustement de l'heure et de la date ».
- Prise et lecture de la tension artérielle. Appuyez sur le bouton « M » pour sélectionner un autre utilisateur. Appuyez sur le bouton « M » pour confirmer la mesure. Le nombre de mesures sauvegardées dans la mémoire est affiché. Voir l'image 7. L'écran affiche ensuite la valeur moyenne de tous les résultats actuellement sauvegardés dans la mémoire. Voir l'image 7-1. Si aucun résultat n'a été sauvegardé dans la mémoire, l'écran affiche « 0 » pour la tension artérielle et pour les battements cardiaques. Voir l'image 7-2.

CONFIGURATION ET OPÉRATIONS

- Après la mesure, l'appareil se met en veille automatiquement après une minute d'inactivité.
- Pendant la mesure, vous pouvez appuyer sur le bouton « START/STOP » pour stopper l'appareil manuellement.

Remarque : Veillez consulter un professionnel de la santé pour interpréter des résultats.

7. AFFICHER LES RÉSULTATS SAUVEGARDÉS

En mode veille, appuyez sur le bouton « M » et l'appareil affiche l'utilisateur 1. Appuyez sur le bouton « START/STOP » pour sélectionner un autre utilisateur. Appuyez sur « M » pour confirmer la mesure. Le nombre de mesures sauvegardées dans la mémoire est affiché. Voir l'image 7. L'écran affiche ensuite la valeur moyenne de tous les résultats actuellement sauvegardés dans la mémoire. Voir l'image 7-1. Si aucun résultat n'a été sauvegardé dans la mémoire, l'écran affiche « 0 » pour la tension artérielle et pour les battements cardiaques. Voir l'image 7-2.

CONFIGURATION ET OPÉRATIONS

- Appuyez sur le bouton « M ». L'écran affiche la valeur moyenne des résultats qui ont été obtenus entre 5 heures et 9 heures au cours des 7 derniers jours et qui sont actuellement sauvegardés dans la mémoire. Voir l'image 7-3. Si aucun résultat n'a été sauvegardé entre 5 heures et 9 heures au cours des 7 derniers jours, l'écran affiche « 0 » pour la tension artérielle et pour les battements cardiaques. Voir l'image 7-4.
- Appuyez de nouveau sur le bouton « M ». L'écran affiche la valeur moyenne des résultats qui ont été obtenus entre 18 heures et 20 heures au cours des 7 derniers jours et qui sont actuellement sauvegardés dans la mémoire. Voir l'image 7-5. Si aucun résultat n'a été sauvegardé entre 18 heures et 20 heures au cours des 7 derniers jours, l'écran affiche « 0 » pour la tension artérielle et pour les battements cardiaques. Voir l'image 7-6.

CONFIGURATION ET OPÉRATIONS

- Appuyez de nouveau sur le bouton « M ». Les résultats les plus récents sont affichés en présentant la date et l'heure auxquelles ils ont été obtenus. Voir l'image 7-7. Le symbole des battements de cœur irréguliers (le cas échéant) et l'indicateur coloré du niveau de tension artérielle clignotent en même temps. Si aucun résultat n'a été sauvegardé dans la mémoire, l'écran affiche « 0 » pour la tension artérielle et pour les battements cardiaques. Voir l'image 7-8.
- Appuyez de nouveau sur le bouton « M » pour consulter le résultat suivant. Voir l'image 7-9. En appuyant à plusieurs reprises sur le bouton « M », vous verrez s'afficher les résultats respectivement obtenus au cours des mesures précédentes.
- Lors de la consultation des résultats, l'appareil se mettra en veille automatique après une minute d'inactivité. Vous pouvez également appuyer sur le bouton « START/STOP » pour mettre en veille l'appareil manuellement.

Remarque : Lorsque l'appareil affiche les mesures, l'indicateur de couleur de la classification peut présenter différentes couleurs en fonction de la pression systolique et de la pression diastolique. Consulter la section « ÉVALUATION D'UNE TENSION ARTÉRIELLE ÉLEVÉE CHEZ LES ADULTES ».

CONFIGURATION ET OPÉRATIONS

- Supprimer les résultats sauvegardés. Appuyez sur le bouton « M » pendant 3 secondes et tous les résultats sauvegardés de l'ensemble des utilisateurs seront supprimés. Appuyez sur le bouton « M » ou « START/STOP » pour mettre en veille l'appareil.

CONFIGURATION ET OPÉRATIONS

- Prise et lecture de la tension artérielle élevée chez les adultes. Après avoir placé le brassard autour de votre bras et vous être installé dans une position confortable, appuyez sur « START/STOP ». Tous les caractères sont affichés à des fins de test. Vous pouvez vérifier ce qui est affiché sur l'écran LCD correspond à l'image de droite. Veillez contacter le service d'assistance s'il manque un segment.

Classification de la tension artérielle chez l'adulte

Système	Systolique (mmHg)	Diastolique (mmHg)	Indicateur coloré
Tension Optimale	<120	<80	Vert
Tension Normale	120-129	80-84	Vert
Tension Légèrement Élevée	130-139	85-89	Vert
Hypertension de Grade 1	140-159	90-99	Jaune
Hypertension de Grade 2	160-179	100-109	Orange
Hypertension de Grade 3	≥180	≥110	Rouge

Remarque : Cette classification n'a pas pour objectif de fournir une référence de quelque type que ce soit ni d'établir un diagnostic ou de confirmer un état d'urgence sur la base d'un schéma de couleurs, et ce schéma de couleurs a pour seul objet de présenter les différences dans le niveau de tension artérielle.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Symbole indiquant que « LE MANUEL D'UTILISATION DOIT ÊTRE LU » (Couleur de fond du signe : bleu - Symbole graphique du signe : blanc)

Symbole pour « AVERTISSEMENT »

Symbole pour « PIÈCES APPLIQUÉES DE TYPE RF » (Le brassard est une pièce appliquée de type RF)

Symbole pour « PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT » - Les déchets de produits électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Veuillez recycler les produits dans la mesure du possible. Demandez à votre autorité locale ou détaillant des conseils en matière de recyclage.

Symbole pour « CONFORME AUX NORMES MDD93/42/CEE »

Symbole pour « FABRICANT »

Symbole pour « REPRÉSENTATION EUROPÉENNE »

Symbole pour « NUMÉRO DE SÉRIE »

Symbole pour « CONSERVER AU SEC »

INFORMATIONS SUR LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Tableau 3
Spécifications d'essai pour l'immunité des accès par l'enveloppe aux appareils de communications sans fil RF

Fréquence d'essai (MHz)	Bande (MHz)	Modulation	Niveau d'essai d'immunité (V/m)
1 720	1 700 - 1 990	Modulation d'impulsion 217 Hz	28
1 845			
1 970			
2 450	2 400 - 2 570	Modulation d'impulsion 217 Hz	28
5 240	5 100 - 5 800	Modulation d'impulsion 217 Hz	9
5 500			
5 785			

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

Ce produit est garanti contre tout défaut de fabrication pour une période de 5 ans à compter de sa date d'achat initial (sauf pièces). La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation non appropriée, d'accidents, du non-respect du mode d'emploi ou de modifications entreprises sur l'appareil par un tiers. Contactez le distributeur local pour plus de détails.

FABRICANT

Pharma Lab International Ltd.
Unit 2102, CC Wu Building, 302-308 Hennessy Road, Wan Chai, Hong Kong

Pharma Lab SAS
1 bis, rue du Havre, 75008 Paris, France

SERVICE D'ASSISTANCE / IMPORTATEUR / DISTRIBUTEUR

Laboratoire Marque Verte
12 avenue des Erables - BP 70103
54 183 Heilleucourt Cedex - France

INFORMATIONS SUR LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Les exigences d'EMISSIONS sont résumées dans le Tableau 1.

Tableau 1
Limites d'émission par environnement

Phénomène	ENVIRONNEMENT DE SOINS A DOMICILE
Émissions conduites et rayonnées RF	CISPR 11, Groupe 1, Classe B
Distorsion harmonique	Voir IEC 61000-3-2
Fluctuations et papillotement de la tension	Voir IEC 61000-3-3

INFORMATIONS SUR LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Tableau 2
Accès par l'enveloppe

Phénomène	Niveau CEM de base ou méthode d'essai	Niveaux d'essai d'immunité Environnement de soins de santé à domicile
Décharge électrostatique	IEC 61000-4-2	contact ± 8 kV air ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV
Champs électromagnétiques RF rayonnés	IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80 % MA à 1 kHz
Champs de proximité émis par les appareils de communications sans fil RF	IEC 61000-4-3	Voir Tableau 3
Champs magnétiques à la fréquence industrielle assignée	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz ou 60 Hz

INFORMATIONS SUR LA COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

Tableau 3
Spécifications d'essai pour l'immunité des accès par l'enveloppe aux appareils de communications sans fil RF

Fréquence d'essai (MHz)	Bande (MHz)	Modulation	Niveau d'essai d'immunité (V/m)
385	380 - 390	Modulation d'impulsion 18 Hz	27
450	430 - 470	écart ± 5 kHz MF Sinus 1 kHz	28
710	704 - 787	Modulation d'impulsion 217 Hz	9
810			
870			
930	800 - 960	Modulation d'impulsion 18 Hz	28

